

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

C 319



Izdevums
latviešu valodā

Informācija un paziņojumi

55. sējums
2012. gada 20. oktobris

<u>Paziņojums Nr.</u>	Saturs	Lappuse
IV Paziņojumi		
EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI		
Eiropas Savienības Tiesa		
2012/C 319/01	Eiropas Savienības Tiesas pēdējā publikācija <i>Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī</i> OV C 311, 13.10.2012.	1
V Atzinumi		
JURIDISKAS PROCEDŪRAS		
Tiesa		
2012/C 319/02	Lieta C-243/12 P: Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (ceturtā palāta) 2012. gada 6. marta spriedumu lietā T-64/06 <i>FLS Plast A/S</i> /Eiropas Komisija 2012. gada 16. maijā iesniedza <i>FLS Plast A/S</i>	2
2012/C 319/03	Lieta C-375/12: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2012. gada 6. augustā iesniedza <i>Tribunal administratif de Grenoble</i> (Francija) — <i>Margaretha Bouanich/Direction départementale des finances publiques de la Drôme</i>	3
2012/C 319/04	Lieta C-377/12: Prasība, kas celta 2012. gada 6. augustā — Eiropas Komisija/Eiropas Savienības Padome	3

LV

Cena:
EUR 3

(Turpinājums nākamajā lappusē)

2012/C 319/05	Lieta C-382/12 P: Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (septītā palāta) 2012. gada 24. maija spriedumu lietā T-111/08 <i>Mastercard, Inc.</i> u.c./Eiropas Komisija 2012. gada 6. augustā iesniedza <i>MasterCard, Inc., MasterCard International, Inc., MasterCard Europe</i>	4
2012/C 319/06	Lieta C-388/12: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2012. gada 16. augustā iesniedza <i>Tribunale Amministrativo Regionale per le Marche</i> (Itālija) — <i>Comune di Ancona/Regione Marche</i>	4
Vispārējā tiesa		
2012/C 319/07	Lieta T-394/06: Vispārējās tiesas 2012. gada 12. septembra spriedums — Itālija/Komisija (ELVGF — Garantiju nodaļa — Grāmatojumu noskaidrošana — Izdevumi, kas ir izslēgti no finansējuma — Nelikumības vai neuzmanība, par ko ir vainojamas dalībvalstu iestādes vai struktūras — Regulas (EEK) Nr. 729/70 8. panta 1. un 2. punkts un Regulas (EK) Nr. 1258/1999 8. panta 1. un 2. punkts — Pārmērīga kavēšanās, Komisijai izvērtējot saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 595/91 5. panta 2. punktu nosūtītos paziņojumus — Saprātīgs termiņš)	6
2012/C 319/08	Lieta T-356/08: Vispārējās tiesas 2012. gada 12. septembra spriedums — Grieķija/Komisija (ELVFG — Garantiju nodaļa — Izdevumi, kas ir izslēgti no finansējuma — Laukaugi — Samērīgums — Vienotas likmes korekcijas likmes palielināšana atkārtotas pienākuma neizpildes dēļ)	6
2012/C 319/09	Lieta T-119/09: Vispārējās tiesas 2012. gada 13. septembra spriedums — <i>Protégé International</i> /Komisija (Konkurence — Dominējošā stāvokļa ļaunprātīga izmantošana — Īru viskija tirgus — Lēmums par sūdzības noraidīšanu — Kopienas interešu neesamība)	6
2012/C 319/10	Lieta T-379/09: Vispārējās tiesas 2012. gada 13. septembra spriedums — Itālija/Komisija (Valsts atbalsts — Atbrīvojums no akcīzes nodokļa dīzeļdegvielai, ko izmanto siltumnīcu apsildīšanai — Lēmums, ar kuru valsts atbalsta shēma atzīta par nesaderīgu ar kopējo tirgu un uzdots atgūt izmaksāto atbalstu — Pienākums norādīt pamatojumu — Selektīvs raksturs — Ietekme uz tirdzniecību starp dalībvalstīm — Konkurences apdraudējums — Direktīva 92/81/EEK — Direktīva 2003/96/EK — Kopienas pamatnostādnes par valsts atbalstu vides aizsardzībai)	7
2012/C 319/11	Lieta T-404/10: Vispārējās tiesas 2012. gada 13. septembra spriedums — <i>National Lottery Commission</i> /ITSB — <i>Mediatek Italia</i> un <i>De Gregorio</i> (Plaukstas attēls) (Kopienas preču zīme — Spēkā neesamības atzīšanas process — Kopienas grafiska preču zīme, kas attēlo plaukstu — Regulas (EK) Nr. 207/2009 53. panta 2. punkta c) apakšpunkts — Ar valsts tiesībām aizsargātu agrāku autortiesību esamība — Pierādīšanas pienākums — ITSB veikta valsts tiesību piemērošana — Pārbaude)	7
2012/C 319/12	Lieta T-566/10: Vispārējās tiesas 2012. gada 12. septembra spriedums — <i>Ertmer</i> /ITSB — <i>Caterpillar</i> ("erkat") (Kopienas preču zīme — Spēkā neesamības atzīšanas process — Vārdiska preču zīme "erkat" — Agrākas vārdiskas un grafiskas Kopienas un valsts preču zīmes "CAT" — Relatīvi atteikuma pamatojumi — Sajaukšanas iespēja — Reputācijas aizskārums — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts un 5. punkts — Pienākums norādīt pamatojumu)	8



2012/C 319/13	Lieta T-72/11: Vispārējās tiesas 2012. gada 13. septembra spriedums — <i>Sogepi Consulting y Publicidad/ITSB</i> (“ESPETEC”) (Kopienas preču zīme — Kopienas vārdiskas preču zīmes “ESPETEC” reģistrācijas pieteikums — Absolūti atteikuma pamatojumi — Aprakstošs raksturs — Atšķirtspējas neesamība — Izmantošanas rezultātā iegūtās atšķirtspējas neesamība — Regulas (EK) Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta b) un c) apakšpunkts un 3. punkts)	8
2012/C 319/14	Lieta T-295/11: Vispārējās tiesas 2012. gada 12. septembra spriedums — <i>Duscholux Ibérica/ITSB</i> — <i>Duschprodukter i Skandinavien</i> (“duschy”) (Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Starptautiska reģistrācija, ko attiecina uz Eiropas Kopienas — Kopienas grafiskas preču zīmes “duschy” reģistrācijas pieteikums — Agrāka Kopienas grafiska preču zīme “DUSCHO Harmony” — Relatīvs atteikuma pamatojums — Sajaukšanas iespējas neesamība — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts — Pienākums norādīt pamatojumu — Regulas Nr. 207/2009 75. un 76. pants)	8
2012/C 319/15	Lieta T-497/11: Vispārējās tiesas 2012. gada 5. septembra spriedums — <i>Euro-Information/ITSB</i> (“EURO AUTOMATIC PAIEMENT”) (Kopienas preču zīme — Kopienas vārdiskas preču zīmes “EURO AUTOMATIC PAIEMENT” reģistrācijas pieteikums — Absolūts atteikuma pamatojums — Aprakstošs raksturs — Regulas (EK) Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta c) apakšpunkts)	9
2012/C 319/16	Lieta T-381/08: Vispārējās tiesas 2012. gada 4. septembra rīkojums — <i>DAI/Komisija</i> (Lauksaimniecība — Cukurs — Pagaidu shēma cukura rūpniecības restrukturizācijai Eiropas Kopienā — Regulas (EK) Nr. 320/2006 un 928/2006 — Lēmums 2008/445/EK — Ar atpakaļejošu spēku piešķirts atbalsts restrukturizācijai)	9
2012/C 319/17	Lieta T-519/11 P: Vispārējās tiesas 2012. gada 6. septembra rīkojums — <i>Gozi/Komisija</i> (Apelācija — Civildienests — Ierēdņi — Lūgums sniegt palīdzību — Komisijas lēmums, ar kuru apelācijas sūdzības iesniedzējam atteikts atmaksāt kādā tiesvedībā valsts krimināltiesā radušos tiesāšanās izdevumus — Daļēji acīmredzami nepieņemama un daļēji acīmredzami nepamatota apelācijas sūdzība)	10
2012/C 319/18	Lieta T-657/11: Vispārējās tiesas 2012. gada 6. septembra rīkojums — <i>Technion un Technion Research & Development Foundation/Komisija</i> (Prasība atcelt tiesību aktu — Sestā pētniecības, tehnoloģiju attīstības un demonstrējumu pasākumu pamatprogramma — Vēstule, ar kuru ir paziņots Komisijas nodoms atgūt, izpildot līgumu par izpētes finansēšanu, piešķirtās summas — No līguma nenodalāmi dokumenti — Nepieņemamība)	10
2012/C 319/19	Lieta T-213/12 R: Vispārējās tiesas priekšsēdētāja 2012. gada 4. septembra rīkojums — <i>Elitaliana/Eulex Kosovo</i> (Pagaidu noregulējums — Publiskā iepirkuma līgumi — Uzaicinājuma iesniegt piedāvājumu procedūra — Piedāvājuma noraidījums — Pieteikums par izpildes apturēšanu — Formas prasību neievērošana — Nepieņemamība)	10
2012/C 319/20	Lieta T-360/12: Prasība, kas celta 2012. gada 8. augustā — <i>Vuitton Malletier/ITSB</i> — <i>Nanu-Nana</i> (Emblēma šaha galda rakstā)	11
2012/C 319/21	Lieta T-361/12: Prasība, kas celta 2012. gada 6. augustā — <i>Premiere Polish/ITSB</i> — <i>Donau Kanol</i> (“ECOFORCE”)	11
2012/C 319/22	Lieta T-366/12: Prasība, kas celta 2012. gada 10. augustā — <i>Katjes Fassin/ITSB</i> (“Yoghurt-Gums”) ...	12



<u>Paziņojums Nr.</u>	Saturs (<i>turpinājums</i>)	Lappuse
2012/C 319/23	Lieta T-367/12: Prasība, kas celta 2012. gada 10. augustā — MOL/ITSB — Banco Bilbao Vizcaya Argentaria (“MOL Blue Card”)	12
2012/C 319/24	Lieta T-369/12: Prasība, kas celta 2012. gada 20. augustā — American Express Marketing & Development/ITSB (“EUROPE IP ZONE”)	13
2012/C 319/25	Lieta T-370/12: Prasība, kas celta 2012. gada 20. augustā — American Express Marketing & Development/ITSB (“IP ZONE EUROPE”)	13
2012/C 319/26	Lieta T-371/12: Prasība, kas celta 2012. gada 20. augustā — American Express Marketing & Development/ITSB (“EUROPEAN IP ZONE”)	14
2012/C 319/27	Lieta T-373/12: Prasība, kas celta 2012. gada 20. augustā — REWE-Zentral/ITSB — Planet GDZ (“PRO PLANET”)	14
2012/C 319/28	Lieta T-387/12: Prasība, kas celta 2012. gada 4. septembrī — Itālija/Komisija	15
2012/C 319/29	Lieta T-397/12: Prasība, kas celta 2012. gada 6. septembrī — Diputación Foral de Bizkaia/Komisija ...	15

Eiropas Savienības Civildienesta tiesa

2012/C 319/30	Lieta F-69/12: Prasība, kas celta 2012. gada 3. jūlijā — ZZ/Eiropols	17
2012/C 319/31	Lieta F-71/12: Prasība, kas celta 2012. gada 5. jūlijā — BZ/ECB	17
2012/C 319/32	Lieta F-77/12: Prasība, kas celta 2012. gada 23. jūlijā — ZZ/Komisija	18
2012/C 319/33	Lieta F-79/12: Prasība, kas celta 2012. gada 26. jūlijā — ZZ/Komisija	18
2012/C 319/34	Lieta F-80/12: Prasība, kas celta 2012. gada 26. jūlijā — ZZ/EIT	18
2012/C 319/35	Lieta F-82/12: Prasība, kas celta 2012. gada 30. jūlijā — ZZ/EIB	18
2012/C 319/36	Lieta F-87/12: Prasība, kas celta 2012. gada 10. augustā — ZZ/Komisija	19
2012/C 319/37	Lieta F-88/12: Prasība, kas celta 2012. gada 20. augustā — ZZ/Komisija	19



IV

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS SAVIENĪBAS TIESA

(2012/C 319/01)

Eiropas Savienības Tiesas pēdējā publikācija *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*

OV C 311, 13.10.2012.

Iepriekšējās publikācijas

OV C 303, 6.10.2012.

OV C 295, 29.9.2012.

OV C 287, 22.9.2012.

OV C 273, 8.9.2012.

OV C 258, 25.8.2012.

OV C 250, 18.8.2012.

Šie teksti pieejami arī

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Atzinumi)

JURIDISKAS PROCEDŪRAS

TIESA

Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (ceturtnā palāta) 2012. gada 6. marta spriedumu lietā T-64/06 FLS Plast A/S/Eiropas Komisija 2012. gada 16. maijā iesniedza FLS Plast A/S

(Lieta C-243/12 P)

(2012/C 319/02)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: FLS Plast A/S (pārstāvis — M. Thill-Tayara, advokāte)

Otra lietas dalībniece: Eiropas Komisija

Apelācijas sūdzības iesniedzējas prasījumi:

- prioritāri, atcelt Eiropas Savienības Vispārējās tiesas 2012. gada 6. marta spriedumu lietā T-64/04 un, izspriežot lietu, atcelt Eiropas Kopienu Komisijas 2005. gada 30. novembra Lēmuma lietā COMP/F/38.354 — Rūpnieciskie maisi (“Apstrīdētais lēmums”) 1. panta h) punktu un 2. panta f) punktu tiktāl, ciktāl tas attiecas uz apelācijas sūdzības iesniedzēju;
- pakārtoti, atcelt Eiropas Savienības Vispārējās tiesas 2012. gada 6. marta spriedumu lietā T-64/04 tiktāl, ciktāl ar to ir noraidīti apelācijas sūdzības iesniedzējas pamati par to, lai tiktu samazināta summa, saistībā ar kuru apelācijas sūdzības iesniedzēja ir solidāri saukta pie atbildības apstrīdētajā lēmumā, un, izspriežot lietu, grozīt apstrīdētā lēmuma 2. panta f) punktu un būtiski samazināt minēto summu, izmantojot savu neierobežoto kompetenci;
- katrā ziņā lai kompensētu procedūras pārmērīgo ilgumu, piešķirt apelācijas sūdzības iesniedzējai 50 % samazinājumu summai, saistībā ar kuru apelācijas sūdzības iesniedzēja ir solidāri saukta pie atbildības;
- piespriest Eiropas Komisijai samaksāt apelācijas sūdzības iesniedzējai tiesāšanās un citus izdevumus, kas saistīti ar šo lietu.

Pamati un galvenie argumenti

- 1) Lai pamatotu savu pirmo prasījumu, apelācijas sūdzības iesniedzēja izvirza divus tiesību pamatus.
 - i) Vispārējā tiesa ir piemērojusi nepareizu juridisko kritēriju apelācijas sūdzības iesniedzējas atbildībai.
 - ii) Vispārējā tiesa nav pārbaudījusi, vai Komisija ir izpildījusi savu pienākumu norādīt pamatojumu, kad tā noraidīja argumentus un pierādījumus, kurus iesniegusi apelācijas sūdzības iesniedzēja, lai atspēkotu prezumpciju par mātes sabiedrības atbildību.
- 2) Lai pamatotu savu pakārtoto prasījumu, apelācijas sūdzības iesniedzēja izvirza trīs pamatus.
 - i) Izskatot to, ka Apelācijas sūdzības iesniedzēja nav apstrīdējusi faktus, kas iesniegti saskaņā ar Komisijas 1996. gada paziņojumu par naudas sodu neuzlikšanu vai to apmēra samazināšanu lietās, kas skar aizliegtas vienošanās, Vispārējā tiesa nav izbeigusi to, ka Eiropas Komisija pārkāpj tiesiskās palāvības principu un vienlīdzības principu, kā arī neizpilda savu pienākumu norādīt pamatojumu.
 - ii) Vispārējā tiesa ir pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā, nepiemērojot samērīguma principu un tiesiskuma principu, kad tā izvērtēja summu, saistībā ar kuru apelācijas sūdzības iesniedzēja ir solidāri saukta pie atbildības apstrīdētajā lēmumā, un līdz ar to attiecīgi nesamazinot minēto summu.
 - iii) Vispārējā tiesa ir pārkāpusi Eiropas Cilvēktiesību konvencijas 6. panta 1. punktu un Eiropas Pamattiesību hartas 41. un 47. pantu, neapsludinot spriedumu saprātīgā termiņā.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2012. gada 6. augustā iesniedza Tribunal administratif de Grenoble (Francija) — Margaretha Bouanich/Direction départementale des finances publiques de la Drôme

(Lieta C-375/12)

(2012/C 319/03)

Tiesvedības valoda – franču

Iesniedzējtiesa

Tribunal administratif de Grenoble

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Margaretha Bouanich

Atbildētāja: Direction départementale des finances publiques de la Drôme

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai Eiropas Kopienas dibināšanas līguma 43., 56. un 58. pants (tagad — Līguma par Eiropas Savienības darbību 49., 63. un 65. pants) pieļauj tādu tiesisko regulējumu kā (Vispārīgā nodokļu kodeksa 1. un 1649-0 A pantu), saskaņā ar kuru, ja kādas Eiropas Savienības dalībvalsts rezidents, kas ir kādā citā Savienības dalībvalstī dibinātas sabiedrības akcionārs, saņem dividendes, kurām nodokli uzliek abās valstīs, un ja dubulta nodokļu uzlikšana ir reglamentēta tādējādi, ka rezidences valstī no šīs pašas summas, par kādu dividenžu izmaksātājas sabiedrības valstī ir samaksāts nodoklis, tiek atskaitīts nodokļu kredīts, nodokļu maksimālo robežu mehānisms līdz pat 60 % vai 50 % no saņemtajiem ienākumiem gada laikā neņem vērā vai ņem vērā tikai daļēji citā valstī samaksāto nodokli?
- 2) Vai — apstiprinošas atbildes gadījumā — šāds ierobežojums var tikt pamatots vai nu ar nepieciešamību nodrošināt nodokļu režīma saskaņotību, vai arī ar līdzsvarotu nodokļu uzlikšanas kompetenču sadalījumu starp dalībvalstīm, vai arī ar kādu citu primāru vispārējo interešu apsvērumu?

Prasība, kas celta 2012. gada 6. augustā — Eiropas Komisija/Eiropas Savienības Padome

(Lieta C-377/12)

(2012/C 319/04)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — G. Valero Jordana, S. Bartelt, F. Erlbacher)

Atbildētāja: Eiropas Savienības Padome

Prasītājas prasījumi:

— atcelt Padomes 2012. gada 14. maija Lēmumu par to, lai Savienības vārdā parakstītu Pamatnolīgumu par partnerību un sadarbību starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Filipīnu Republiku, no otras puses (2012/272/ES) ⁽¹⁾, ciktāl Padome ir pievienojusi tiesisko pamatu attiecībā uz transportu (LESD 91. un 100. pants), atpakaļuzņemšanu (LESD 79. panta 3. punkts) un vidi (LESD 191. panta 4. punkts);

— saglabāt apstrīdētā lēmuma darbību;

— piespriest Eiropas Savienības Padomei atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Ar šo pieteikumu Komisija lūdz atcelt Padomes 2012. gada 14. maija Lēmumu par to, lai Savienības vārdā parakstītu Pamatnolīgumu par partnerību un sadarbību starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Filipīnu Republiku, no otras puses (2012/272/ES) (turpmāk tekstā — “apstrīdētais lēmums”), ciktāl Padome ir pievienojusi tiesisko pamatu attiecībā uz transportu (LESD 91. un 100. pants), atpakaļuzņemšanu (LESD 79. panta 3. punkts) un vidi (LESD 191. panta 4. punkts).

Šis pieteikums ir balstīts uz vienu pamatu, proti, ka Padome ir pārkāpusi Līgumu noteikumus un Tiesas judikatūru attiecībā uz tiesiskā pamata izvēli Savienības noteikumu pieņemšanai, tai skaitā lēmumu par starptautisku nolēmumu parakstīšanu.

Komisija uzskata, ka iepriekš minēto tiesisko pamatu pievienošana bija nevajadzīga un nelikumīga. PCA (Partnerības un sadarbības nolīgums), kas izraisīja to, ka Padome pievienoja šos tiesiskos pamatus, noteikumi attiecas uz sadarbību īpašos politikas jautājumos, kas ir būtiska ES attīstības sadarbības politikas daļa un neparedz plašus pienākumus, kas atšķirtos no tiem, ko paredz attīstības sadarbība. Tāpēc uz visiem minētajiem PCA noteikumiem attiecas LESD 209. pants.

⁽¹⁾ OV L 134, 3. lpp.

Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (septītā palāta) 2012. gada 24. maija spriedumu lietā T-111/08 MasterCard, Inc. u.c./Eiropas Komisija 2012. gada 6. augustā iesniedza MasterCard, Inc., MasterCard International, Inc., MasterCard Europe

(Lieta C-382/12 P)

(2012/C 319/05)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēji: MasterCard, Inc., MasterCard International, Inc., MasterCard Europe (pārstāvji — V. Brophy, E. Barbier de La Serre, B. Amory, advokāti)

Pārējie lietas dalībnieki: Eiropas Komisija, Banco Santander, SA, Royal Bank of Scotland plc, HSBC Bank plc, Bank of Scotland plc, Lloyds TSB Bank plc, MBNA Europe Bank Ltd, Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste, British Retail Consortium, EuroCommerce AISBL

Apelācijas sūdzības iesniedzēju prasījumi:

— atcelt Vispārējās tiesas 2012. gada 24. maija spriedumu lietā T-111/08 MasterCard u.c./Eiropas Komisija;

— atcelt Komisijas 2007. gada 19. decembra Lēmumu C(2007) 6474, galīgā redakcija, lietās COMP/34.579 — MasterCard, COMP/36.518 — EuroCommerce, COMP/38.580 — Komerckartes ⁽¹⁾;

— piespriest Komisijai atlīdzināt šīs tiesvedības sakarā radušos tiesāšanās izdevumus, ieskaitot apelācijas sūdzības iesniedzēju izdevumus šajā Tiesā un Vispārējā tiesā.

Pamati un galvenie argumenti

Apelācijas sūdzības iesniedzēji apgalvo, ka pārsūdzētais spriedums ir jāatceļ šādu iemeslu dēļ:

Pirmais pamats: Vispārējā tiesa esot pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā un/vai neesot sniegusi atbilstošu pamatojumu apgalvotā konkurences ierobežojuma objektīvās nepieciešamības novērtējumam. Konkrētāk, Vispārējā tiesa esot kļūdaini piemērojusi ieviesto objektīvās nepieciešamības testu. Tā vietā, lai piemērotu atbilstošu testu, saskaņā ar kuru ierobežojums ir objektīvi nepieciešams, ja bez tā galveno pasākumi ir vai nu neiespējami vai **grūti** īstenot, Vispārējā tiesa piemēroja nepilnīgu testu, saskaņā ar kuru ierobežojums ir objektīvi nepieciešams tikai tad, ja bez tā galveno pasākumu nevar īstenot. Turklāt Vispārējā tiesa 1) neesot novērtējusi apgalvoto ierobežojumu un tādēļ — objektīvo nepieciešamību atbilstošajā kontekstā; 2) esot kļūdaini aizvietojuši savu novērtējumu ar Komisijas; un 3) neesot piemērojusi pareizo pārskatīšanas standartu.

Otrais pamats: Vispārējā tiesa esot pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā un/vai neesot sniegusi atbilstošu pamatojumu novērtējumam par to, vai MasterCard ir uzņēmumu apvienība. Konkrētāk, Vispārējā tiesa esot pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā, uzskatot, ka apgalvotās banku un MasterCard kopīgās intereses un fakts, ka bankas pēc sākotnējiem publiskajiem piedāvājumiem (IPO), neasaišiem ar Daudzpusējo savstarpējās apmaiņas maksu (DSAM) (Multilateral Interchange Fees), varēja pieņemt tālākus lēmumus, ir pietiekams, lai MasterCard varētu uzskatīt par uzņēmumu apvienību DSAM lēmumu pieņemšanas kontekstā. Katrā ziņā banku lēmumu pieņemšanas pilnvarām pēc IPO un apgalvotajām banku un MasterCard kopīgām interesēm nav nozīmes, lai noteiktu, vai MasterCard ir uzņēmumu apvienība DSAM lēmumu pieņemšanas kontekstā.

Trešais pamats: Vispārējā tiesa esot pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā saistībā ar vairāku prasības pieteikuma pielikumu pieņemamību. Vispārējai tiesai neesot bijis juridiska pamata šādi ierobežot MasterCard tiesības celt prasību tiesā. Jo vairāk, pat ja Vispārējai tiesai bija šādas pilnvaras, tā kļūdījās, konstatējot, ka šajā konkrētajā gadījumā ir jāpiemēro ierobežojums.

⁽¹⁾ Komisijas 2007. gada 19. decembra Lēmuma kopsavilkums (OV C 264, 6.11.2009, 8. lpp.).

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2012. gada 16. augustā iesniedza Tribunale Amministrativo Regionale per le Marche (Itālija) — Comune di Ancona/Regione Marche

(Lieta C-388/12)

(2012/C 319/06)

Tiesvedības valoda – itāļu

Iesniedzējtiesa

Tribunale Amministrativo Regionale per le Marche

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Comune di Ancona

Atbildētājs: Regione Marche

Prejudiciālie jautājumi

1) Vai Regulas (EK) Nr. 1260/1999 ⁽¹⁾ 30. panta 4. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka, lai varētu izvērtēt, vai koncesijas piešķiršana nerada lielus ienākumus koncesijas piešķirējam vai nepamatotu priekšrocību koncesionāram, vispirms ir jāpārbauda, vai būvē ir notikušas būtiskas pārmaiņas?

Apstiprinošas atbildes uz 1. jautājumu gadījumā:

- a) vai šajā tiesību normā ir paredzētas tikai fiziskas pārmaiņas — tādējādi, ka uzceltā būve neatbilst tam, kas bija paredzēts projektā, kuram tika piešķirts finansējums, — vai arī šī tiesību norma attiecas arī uz funkcionālām pārmaiņām un šajā gadījumā — ja ir notikušas būtiskas pārmaiņas, kad būve tiek “arī” izmantota — bet ne galvenokārt — citām darbībām, kuras nebija paredzētas uzaicinājumā iesniegt projektus vai pieteikumā par dalību konkursā?

Noraidošas atbildes uz 1. jautājumu gadījumā:

- b) vai tad, ja publiskais finansējums tiek izmantots, lai celtu būves, kuras var tikt apsaimniekotas un kuras ir ar saimniecisku interesi, attiecīgā tiesību norma ir piemērojama

tikai būves uzcelšanas posmam vai arī pienākums ievērot noteikumus par publiskā iepirkuma procedūrām pastāv attiecībā uz apsaimniekošanas koncesijas piešķiršanu?

- 2) Vai Regulas (EK) Nr. 1260/1999 30. panta 4. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka fakts, ka trešai personai piešķirta apsaimniekošanas koncesija nerada lielus ienākumus, kā arī nepamatotu priekšrocību uzņēmumam vai publisko tiesību iestādei, konstatācija loģiski un juridiski izriet no sākotnējā jautājuma (proti, pienākuma ievērot publiskā iepirkuma procedūras), vai arī pienākuma īstenot konkursa procedūru esamība ir arī jāpārbauda, ņemot vērā konkrēto koncesijas veida regulējumu?

(¹) Padomes 1999. gada 21. jūnija Regula (EK) Nr. 1260/1999, ar ko paredz vispārīgus noteikumus par struktūrfondiem (OV L 161, 1. lpp.).

VISPĀRĒJĀ TIESA

Vispārējās tiesas 2012. gada 12. septembra spriedums —
Itālija/Komisija

(Lieta T-394/06) ⁽¹⁾

(ELVGF — Garantiju nodaļa — Grāmatojumu noskaidrošana — Izdevumi, kas ir izslēgti no finansējuma — Nelikumības vai neuzmanība, par ko ir vainojamas dalībvalstu iestādes vai struktūras — Regulas (EEK) Nr. 729/70 8. panta 1. un 2. punkts un Regulas (EK) Nr. 1258/1999 8. panta 1. un 2. punkts — Pārmērīga kavēšanās, Komisijai izvērtējot saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 595/91 5. panta 2. punktu nosūtītos paziņojumus — Saprātīgs termiņš)

(2012/C 319/07)

Tiesvedības valoda – itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Itālijas Republika (pārstāvis — G. Aiello, avvocato dello Stato)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — C. Cattabriga, pārstāve, kam palīdz M. Moretto, advokāts)

Priekšmets

Prasība daļēji atcelt Komisijas 2006. gada 3. oktobra Lēmumu 2006/678/EK par finanšu pasākumiem, kurus saistībā ar izdevumiem, ko sedz Eiropas Lauksaimniecības virzības un garantiju fonda Garantiju nodaļa, piemēro uzņēmēju izdarīto pārkāpumu lietās (OV L 278, 24. lpp.)

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) Itālijas Republika sedz savus, kā arī atlīdzina Eiropas Komisijas tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 42, 24.2.2007.

Vispārējās tiesas 2012. gada 12. septembra spriedums —
Grieķija/Komisija

(Lieta T-356/08) ⁽¹⁾

(ELVFG — Garantiju nodaļa — Izdevumi, kas ir izslēgti no finansējuma — Laukaugi — Samērīgums — Vienotas likmes korekcijas likmes palielināšana atkārtotas pienākuma neizpildes dēļ)

(2012/C 319/08)

Tiesvedības valoda – grieķu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Grieķijas Republika (pārstāvji — I. Chalkias, E. Leftheriotou un V. Karra)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — H. Tserepa-Lacombe un A. Markoulli)

Priekšmets

Prasība atcelt Komisijas 2008. gada 8. jūlija Lēmumu 2008/582/EK, ar ko no Kopienas finansējuma izslēdz atsevišķus dalībvalstu izdevumus, kurus tās attiecinājušas uz Eiropas Lauksaimniecības virzības un garantiju fonda (ELVGF) Garantiju nodaļu un Eiropas Lauksaimniecības garantiju fondu (ELGF) (OV L 186, 39. lpp.), tiktāl, ciktāl ar to no Kopienas finansējuma tiek izslēgti atsevišķi Grieķijas Republikas izdevumi

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) Grieķijas Republika atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 285, 8.11.2008.

Vispārējās tiesas 2012. gada 13. septembra spriedums —
Protégé International/Komisija

(Lieta T-119/09) ⁽¹⁾

(Konkurence — Dominējošā stāvokļa ļaunprātīga izmantošana — Īru viskija tirgus — Lēmums par sūdzības noraidīšanu — Kopienas interešu neesamība)

(2012/C 319/09)

Tiesvedības valoda – franču

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Protégé International Ltd (Londona, Apvienotā Karaliste) (pārstāvis — D. Shefet, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — F. Castillo de la Torre, A. Biolan un A. Antoniadis)

Persona, kas iestājusies lietā atbildētājas prasījumu atbalstam: Pernod Ricard SA (Parīze, Francija) (pārstāvji — A. Choffel un S. Hautbourg, avocats)

Priekšmets

Prasība atcelt Komisijas 2009. gada 23. janvāra Lēmumu C(2009) 505 (lieta COMP/39.414 — Protégé International/Pernod Ricard), kas pieņemts saskaņā ar Komisijas 2004. gada 7. aprīļa Regulas (EK) Nr. 773/2004 par lietas izskatīšanu saskaņā ar

(EKL) 81. un 82. pantu, ko vada Komisija (OV L 123, 18. lpp.), 7. panta 2. punktu un ar kuru Kopienas interešu neesamības dēļ noraidīta prasītājas sūdzība par apgalvotiem *Pernod Ricard* izdarītiem EKL 82. panta pārkāpumiem

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) *Protégé International Ltd* sedz savus, kā arī atlīdzina Eiropas Komisijas tiesāšanās izdevumus;
- 3) *Pernod Ricard SA* sedz savus tiesāšanās izdevumus pati.

(¹) OV C 113, 16.5.2009.

Vispārējās tiesas 2012. gada 13. septembra spriedums — Itālija/Komisija

(Lieta T-379/09) (¹)

(Valsts atbalsts — Atbrīvojums no akcīzes nodokļa dīzeļdegvielai, ko izmanto siltumnīcu apsildīšanai — Lēmums, ar kuru valsts atbalsta shēma atzīta par nesaderīgu ar kopējo tirgu un uzdots atgūt izmaksāto atbalstu — Pienākums norādīt pamatojumu — Selektīvs raksturs — Ietekme uz tirdzniecību starp dalībvalstīm — Konkurences apdraudējums — Direktīva 92/81/EEK — Direktīva 2003/96/EK — Kopienas pamatnostādnes par valsts atbalstu vides aizsardzībai)

(2012/C 319/10)

Tiesvedības valoda – itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Itālijas Republika (pārstāvji — F. Arena, G. Palmieri un F. Varrone, avvocati dello Stato)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — B. Stromsky un D. Grespan)

Priekšmets

Prasība atcelt Komisijas 2009. gada 13. jūlija Lēmumu 2009/944/EK par valsts atbalsta shēmu C 6/04 (ex NN 70/01) un C 5/05 (ex NN 71/04), ko Itālija īstenojusi par labu siltumnīcu kultūru audzētājiem (atbrīvošana no akcīzes nodokļa dīzeļdegvielai, kuru izmanto siltumnīcu apsildīšanai) (OV L 327, 6. lpp.)

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;

- 2) Itālijas Republika atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 282, 21.11.2009.

Vispārējās tiesas 2012. gada 13. septembra spriedums — National Lottery Commission/ITSB — Mediatek Italia un De Gregorio (Plaukstas attēls)

(Lieta T-404/10) (¹)

(Kopienas preču zīme — Spēkā neesamības atzīšanas process — Kopienas grafiska preču zīme, kas attēlo plaukstu — Regulas (EK) Nr. 207/2009 53. panta 2. punkta c) apakšpunkts — Ar valsts tiesībām aizsargātu agrāku autortiesību esamība — Pierādīšanas pienākums — ITSB veikta valsts tiesību piemērošana — Pārbaude)

(2012/C 319/11)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: National Lottery Commission (Londona, Apvienotā Karaliste) (pārstāvis — B. Brandreth, barrister)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvji — G. Mannucci un J. Crespo Carrillo)

Pārējie procesa ITSB Apelāciju padomē dalībnieki: Mediatek Italia Srl (Neapole, Itālija) un Giuseppe De Gregorio (Neapole)

Priekšmets

Prasība par ITSB Apelāciju pirmās padomes 2010. gada 9. jūnija lēmumu lietā R 1028/2009-1 attiecībā uz spēkā neesamības atzīšanas procesu starp Mediatek Italia Srl un Giuseppe de Gregorio k-gu, no vienas puses, un National Lottery Commission, no otras puses

Rezolutīvā daļa:

- 1) atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) (ITSB) Apelāciju pirmās padomes 2010. gada 9. jūnija lēmumu lietā R 1028/2009-1;
- 2) ITSB atlīdzina tiesāšanās izdevumus, tostarp National Lottery Commission izdevumus procesā Apelāciju padomē.

(¹) OV C 328, 4.12.2010.

**Vispārējās tiesas 2012. gada 12. septembra spriedums —
Ertmer/ITSB — Caterpillar (“erkat”)**

(Lieta T-566/10) ⁽¹⁾

(Kopienas preču zīme — Spēkā neesamības atzīšanas process — Vārdiska preču zīme “erkat” — Agrākas vārdiskas un grafiskas Kopienas un valsts preču zīmes “CAT” — Relatīvi atteikuma pamatojumi — Sajaukšanas iespēja — Reputācijas aizskārums — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts un 5. punkts — Pienākums norādīt pamatojumu)

(2012/C 319/12)

Tiesvedības valoda – vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Jutta Ertmer (Tatsungen, Vācija) (pārstāvji — A. von Mühlendahl un C. Eckhart, advokāti)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — G. Schneider)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece, persona, kas iestājies lietā Vispārējā tiesā: Caterpillar, Inc. (Peoria, Illinois, Amerikas Savienotās Valstis) (pārstāvji — A. Renck, V. von Bomhard un E. Nicolás Gómez, advokāti)

Priekšmets

Prasība par ITSB Apelāciju pirmās padomes 2010. gada 7. septembra lēmumu lietā R 270/2010-1 saistībā ar spēkā neesamības atzīšanas procesu starp Caterpillar, Inc. un Jutta Ertmer k-dzi

Rezolutīvā daļa:

- 1) atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) (ITSB) Apelāciju pirmās padomes 2010. gada 7. septembra lēmumu lietā R 270/2010-1;
- 2) pārējā daļā prasību noraidīt;
- 3) ITSB un Caterpillar, Inc. sedz tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 55, 19.2.2011.

**Vispārējās tiesas 2012. gada 13. septembra spriedums —
Sogepi Consulting y Publicidad/ITSB (“ESPETEC”)**

(Lieta T-72/11) ⁽¹⁾

(Kopienas preču zīme — Kopienas vārdiskas preču zīmes “ESPETEC” reģistrācijas pieteikums — Absolūti atteikuma pamatojumi — Aprakstošs raksturs — Atšķirtspējas neesamība — Izmantošanas rezultātā iegūtās atšķirtspējas neesamība — Regulas (EK) Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta b) un c) apakšpunkts un 3. punkts)

(2012/C 319/13)

Tiesvedības valoda – spāņu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Sogepi Consulting y Publicidad, SL (Vic, Spānija) (pārstāvji — sākotnēji J. de Oliveira Vaz Miranda Sousa, T. Barceló Rebaque un N. Esteve Manasanch, vēlāk — J. de Oliveira Vaz Miranda Sousa un N. Esteve Manasanch)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — J. Crespo Carrillo)

Priekšmets

Prasība par ITSB Apelāciju otrās padomes 2010. gada 12. novembra lēmumu lietā R 312/2010-2 attiecībā uz pieteikumu par vārdiska apzīmējuma “ESPETEC” kā Kopienas preču zīmes reģistrāciju

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) Sogepi Consulting y Publicidad, SL atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 113, 9.4.2011.

**Vispārējās tiesas 2012. gada 12. septembra spriedums —
Duscholux Ibérica/ITSB — Duschprodukter i Skandinavien
 (“duschy”)**

(Lieta T-295/11) ⁽¹⁾

(Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Starptautiska reģistrācija, ko attiecina uz Eiropas Kopienas — Kopienas grafiskas preču zīmes “duschy” reģistrācijas pieteikums — Agrāka Kopienas grafiska preču zīme “DUSCHO Harmony” — Relatīvs atteikuma pamatojums — Sajaukšanas iespējas neesamība — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts — Pienākums norādīt pamatojumu — Regulas Nr. 207/2009 75. un 76. pants)

(2012/C 319/14)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Duscholux Ibérica, SA (Barselona, Spānija) (pārstāvis — J. Carbonell Callicó, advokāts)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — A. Folliard-Monguiral)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece, persona, kas iestājusies lietā Vispārējā tiesā: Duschprodukter i Skandinavien AB (Hisinga Backa, Zviedrija) (pārstāvji — sākotnēji M. Jonson, vēlāk A. Kyhlhammar, advokāti)

Priekšmets

Prasība par ITSB Apelāciju pirmās padomes 2011. gada 21. marta lēmumu lietā R 662/2010-1 attiecībā uz iebildumu procesu starp Duscholux Ibérica, SA un Duschprodukter i Skandinavien AB

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) Duscholux Ibérica, SA atlīdzina tiesāšanās izdevumus, tostarp Duschprodukter i Skandinavien AB izdevumus procesā Apelāciju padomē.

⁽¹⁾ OV C 238, 13.8.2011.

Vispārējās tiesas 2012. gada 5. septembra spriedums — Euro-Information/ITSB (“EURO AUTOMATIC PAIEMENT”)

(Lieta T-497/11) ⁽¹⁾

(Kopienas preču zīme — Kopienas vārdiskas preču zīmes “EURO AUTOMATIC PAIEMENT” reģistrācijas pieteikums — Absolūts atteikuma pamatojums — Aprakstošs raksturs — Regulas (EK) Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta c) apakšpunkts)

(2012/C 319/15)

Tiesvedības valoda – franču

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Euro-Information — Européenne de traitement de l'information (Strasbourg, Francija) (pārstāvis — A. Grolée, advokāts)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — V. Melgar)

Priekšmets

Prasība par ITSB Apelāciju otrās padomes 2011. gada 7. jūlija lēmumu lietā R 370/2011-2 attiecībā uz pieteikumu reģistrēt kā Kopienas preču zīmi vārdisku apzīmējumu “EURO AUTOMATIC PAIEMENT”

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) Euro-Information — Européenne de traitement de l'information atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 370, 17.12.2011.

Vispārējās tiesas 2012. gada 4. septembra rīkojums — DAI/Komisija

(Lieta T-381/08) ⁽¹⁾

(Lauksaimniecība — Cukurs — Pagaidu shēma cukura rūpniecības restrukturizācijai Eiropas Kopienā — Regulas (EK) Nr. 320/2006 un 928/2006 — Lēmums 2008/445/EK — Ar atpakaļejošu spēku piešķirts atbalsts restrukturizācijai)

(2012/C 319/16)

Tiesvedības valoda – portugāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: DAI — Sociedade de Desenvolvimento Agro-Industrial, SA (Coruche, Portugāle) (pārstāvji — sākotnēji J. da Cruz Vilaça, L. Romão un A. Mestre, vēlāk R. Oliveira, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — M. Afonso un P. Rossi)

Priekšmets

Prasība atcelt Komisijas 2008. gada 11. jūnija Lēmumu 2008/445/EK, ar ko dalībvalstīm nosaka ar atpakaļejošu spēku piešķirtā restrukturizācijas atbalsta summas, kas paredzētas tiem audzētājiem un uzņēmumiem, kuri veikuši restrukturizāciju 2006./2007. un 2007./2008. tirdzniecības gadā saskaņā ar Kopienas pagaidu shēmu cukura rūpniecības restrukturizācijai (OV L 156, 20. lpp.)

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) DAI — Sociedade de Desenvolvimento Agro-Industrial, SA atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 313, 6.12.2008.

Vispārējās tiesas 2012. gada 6. septembra rīkojums — Gozi/Komisija

(Lieta T-519/11 P) ⁽¹⁾

(Apelācija — Civildienests — Ierēdņi — Lūgums sniegt palīdzību — Komisijas lēmums, ar kuru apelācijas sūdzības iesniedzējam atteikts atmaksāt kādā tiesvedībā valsts krimināltiesā radušos tiesāšanās izdevumus — Daļēji acīmredzami nepieņemama un daļēji acīmredzami nepamatota apelācijas sūdzība)

(2012/C 319/17)

Tiesvedības valoda – itāļu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzējs: Sandro Gozi (Sogliano Al Rubicone, Itālija) (pārstāvji — G. Passalacqua un G. Calcerano, advokāti)

Otra lietas dalībniece: Eiropas Komisija (pārstāvji — J. Currall un J. Baquero Cruz)

Priekšmets

Apelācijas sūdzība par Eiropas Savienības Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2011. gada 20. jūlija spriedumu lietā F-116/10 Gozi/Komisija (Krājumā vēl nav publicēts) nolūkā atcelt šo spriedumu

Rezolutīvā daļa:

- 1) apelācijas sūdzību noraidīt;
- 2) Sandro Gozi sedz savus, kā arī atlīdzina Eiropas Komisijai šajā tiesvedībā radušos tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 347, 26.11.2011.

Vispārējās tiesas 2012. gada 6. septembra rīkojums — Technion un Technion Research & Development Foundation/Komisija

(Lieta T-657/11) ⁽¹⁾

(Prasība atcelt tiesību aktu — Sestā pētniecības, tehnoloģiju attīstības un demonstrējumu pasākumu pamatprogramma — Vēstule, ar kuru ir paziņots Komisijas nodoms atgūt, izpildot līgumu par izpētes finansēšanu, piešķirtās summas — No līguma nenodalāmi dokumenti — Nepieņemamība)

(2012/C 319/18)

Tiesvedības valoda – franču

Lietas dalībnieki

Prasītāji: Technion — Israel Institute of Technology (Haifa, Izraēla) un Technion Research & Development Foundation Ltd (Haifa) (pārstāvji — D. Grisay un D. Piccinino, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — D. Calciu un F. Moro)

Priekšmets

Prasība atcelt Komisijas 2011. gada 19. oktobra vēstuli, ar kuru ir paziņota maksājuma uzdevuma izdošana par summas EUR 97 106,72, kas atbilst summai, kas samaksāta saistībā ar līgumu Nr. 034984 (Mosaica), atlīdzināšanu, pamatojoties uz secinājumiem, kuri izdarīti finanšu revīzijā, kas attiecās it īpaši uz šo līgumu, kas noslēgts saistībā ar Eiropas Kopienas Sesto pētniecības, tehnoloģiju attīstības un demonstrēšanas pasākumu pamatprogrammu, kas veicina Eiropas pētniecības un jauninājumu telpas izveidi (2002–2006)

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt kā nepieņemamu;
- 2) Technion — Israel Institute of Technology un Technion Research & Development Foundation Ltd atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 73, 10.3.2012.

Vispārējās tiesas priekšsēdētāja 2012. gada 4. septembra rīkojums — Elitaliana/Eulex Kosovo

(Lieta T-213/12 R)

(Pagaidu noregulējums — Publiskā iepirkuma līgumi — Uzaicinājuma iesniegt piedāvājumu procedūra — Piedāvājuma noraidījums — Pieteikums par izpildes apturēšanu — Formas prasību neievērošana — Nepieņemamība)

(2012/C 319/19)

Tiesvedības valoda – itāliešu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Elitaliana SpA (Roma, Itālija) (pārstāvis — R. Colagrande, advokāts)

Atbildētāja: Eulex Kosovo (Priština, Kosovas Republika) (pārstāvis — G. Brosadola Pontotti, solicitor)

Priekšmets

Pieteikums būtībā par Eulex Kosovo lēmuma izpildes apturēšanu, ar kuru tika noraidīts prasītāja piedāvājums uzaicinājuma iesniegt piedāvājumu procedūras "EuropeAid/131516/D/SER/XK — atbalsts helikopteru veidā Eulex misijai Kosovā (PROC/272/22)" ietvaros un šī līguma slēgšanas tiesības tika piešķirtas citam pretendenta

Rezolutīvā daļa:

- 1) noraidīt pieteikumu par pagaidu noregulējumu;
- 2) atlikt lēmuma pieņemšanu par tiesāšanās izdevumiem.

Prasība, kas celta 2012. gada 8. augustā — Vuitton Malletier/ITSB — Nanu-Nana (Emblēma šaha galdiņa rakstā)

(Lieta T-360/12)

(2012/C 319/20)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums – angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Louis Vuitton Malletier (Parīze, Francija) (pārstāvji — P. Roncaglia, G. Lazzaretti un N. Parrotta, advokāti)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece: Nanu-Nana Handelsgesellschaft mbH für Geschenkartikel & Co. KG (Berlīne, Vācija)

Prasītāja prasījumi:

- atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju pirmās padomes 2012. gada 16. maija lēmumu lietā R 1854/2011-1;
- piespriest ITSB atlīdzināt prasītājam šajā tiesvedībā radušos izdevumus;
- piespriest Nanu-Nana Handelsgesellschaft mbH für Geschenkartikel & Co. KG atlīdzināt prasītājam procesā ITSB Anulēšanas nodaļā un Apelāciju padomē radušos izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Reģistrēta Kopienas preču zīme, par kuru iesniegts pieteikums par spēkā neesamības atzīšanu: grafiska preču zīme, kas atveido emblēmu rūtiņu rakstā, attiecībā uz precēm, kas ietilpst 18. klasē — Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikums Nr. 6587851

Kopienas preču zīmes īpašniece: prasītāja

Lietas dalībniece, kas lūdz atzīt Kopienas preču zīmi par spēkā neesošu: otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece

Pieteikuma par spēkā neesamības atzīšanu pamatojums: otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece sava pieteikuma par Kopienas preču zīmes spēkā neesamības atzīšanu pamatojumam izvirzīja absolūtus spēkā neesamības pamatus, proti, Padomes Regulas Nr. 207/2009 52. panta 1. punkta a) apakšpunktu saistībā ar 7. panta 1. punkta b), c), d) apakšpunktu, e) apakšpunkta iii) ievilkumu un f) apakšpunktu un absolūtu spēkā neesamības pamatu atbilstoši Padomes Regulas Nr. 207/2009 52. panta 1. punkta b) apakšpunktam

Anulēšanas nodaļas lēmums: pilnībā apmierināt pieteikumu par spēkā neesamības atzīšanu

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati:

- Padomes Regulas Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums; un
- Padomes Regulas Nr. 207/2009 7. panta 3. punkta un 52. panta 2. punkta pārkāpums.

Prasība, kas celta 2012. gada 6. augustā — Premiere Polish/ITSB — Donau Kanol (“ECOFORCE”)

(Lieta T-361/12)

(2012/C 319/21)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums – angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Premiere Polish Co., Ltd (Cheltenham, Apvienotā Karaliste) (pārstāvji — C. Jones un M. Carter, Solicitors)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece: Donau Kanol GmbH & Co KG (Ried im Traunkreis, Austrija)

Prasītājas prasījumi:

- atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju ceturtnās padomes 2012. gada 8. jūnija lēmumu lietā R 851/2011-4;
- apmierināt prasītājas Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikumu Nr. 8777005 pilnībā vai, pakārtoti, nodot lietu atkārtotai izskatīšanai ITSB Apelāciju padomē;
- piespriest ITSB atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: prasītāja

Attiecīgā Kopienas preču zīme: vārdiska preču zīme "ECOFORCE" attiecībā uz precēm, kas ietilpst 3. klasē — Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikums Nr. 8777005

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašniece: otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībiece

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: Kopienas grafiskas preču zīmes "ECO FORTE" reģistrācija Nr. 7243173 attiecībā uz precēm, kas ietilpst 1., 3. un 5. klasē

Iebildumu nodaļas lēmums: iebildumus apmierināt

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati: Padomes Regulas Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums

Prasība, kas celta 2012. gada 10. augustā — Katjes Fassin/ITSB ("Yoghurt-Gums")

(Lieta T-366/12)

(2012/C 319/22)

Tiesvedības valoda – vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Katjes Fassin GmbH & Co. KG (Emmerich am Rhein, Vācija) (pārstāvis – T. Schmitz, advokāts)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Prasītājas prasījumi:

— atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju ceturtās padomes 2012. gada 11. jūnija lēmumu lietā R 523/2012-4 un pieņemt lēmumu, ka apelācijas sūdzība ir pilnībā noraidāma;

— piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Attiecīgā Kopienas preču zīme: grafiska preču zīme, kas ietver vārdisku elementu "Yoghurt-Gums", attiecībā uz precēm, kas ietilpst 6., 24. un 30. klasē — Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikums Nr. 9 455 197

Pārbaudītāja lēmums: reģistrācijas pieteikumu daļēji noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati:

— Regulas Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta c) apakšpunkta pārkāpums

— Regulas Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums

Prasība, kas celta 2012. gada 10. augustā — MOL/ITSB — Banco Bilbao Vizcaya Argentaria ("MOL Blue Card")

(Lieta T-367/12)

(2012/C 319/23)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums – angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: MOL Magyar Olaj- és Gázipari Nyrt. (Budapešta, Ungārija) (pārstāvis — K. Szamosi, advokāts)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībiece: Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA (Bilbao, Spānija)

Prasītājas prasījumi:

— grozīt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju otrās padomes 2012. gada 30. maija lēmumu lietā R 2532/2011-2 un reģistrēt apstrīdēto preču zīmi kā Kopienas preču zīmi attiecībā uz visām reģistrācijas pieteikumā norādītajām precēm un pakalpojumiem, un

— piespriest atbildētājam atlīdzināt prasītājas tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: prasītāja

Attiecīgā Kopienas preču zīme: vārdiska preču zīme "MOL Blue Card" tostarp attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, kas ietilpst 35. un 36. klasē — Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikums Nr. WO1030440

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašniece:
otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: Kopienas vārdiskas preču zīmes "BLUE" reģistrācija Nr. 8549172 tostarp attiecībā uz pakalpojumiem, kas ietilpst 35. klasē; Kopienas vārdiskas preču zīmes "BLUE BBVA" reģistrācija Nr. 2065621 tostarp attiecībā uz pakalpojumiem, kas ietilpst 35. un 36. klasē; Kopienas vārdiskas preču zīmes "TARJETA BLUE BBVA" reģistrācija Nr. 2277291 tostarp attiecībā uz pakalpojumiem, kas ietilpst 36. klasē

Iebildumu nodaļas lēmums: iebildumus noraidīt pilnībā

Apelāciju padomes lēmums: apmierināt apelācijas sūdzību un noraidīt reģistrācijas pieteikumu attiecībā uz visiem pakalpojumiem, kas ietilpst 35. un 36. klasē

Izvirzītie pamati: Padomes Regulas Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums

Prasība, kas celta 2012. gada 20. augustā — American Express Marketing & Development/ITSB ("EUROPE IP ZONE")

(Lieta T-369/12)

(2012/C 319/24)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: American Express Marketing & Development Corp. (Ņujorka, Amerikas Savienotās Valstis) (pārstāvji — V. Spitz, A. Gaul, T. Golda un S. Kirschstein-Freund, lawyers)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Prasītājas prasījumi:

- atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju otrās padomes 2012. gada 12. jūnija lēmumu lietā R 1451/2011-2;
- pakārtoti, grozīt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju otrās padomes 2012. gada 12. jūnija lēmumu lietā R 1451/2011-2, nospriežot, ka apelācija ir pamatota; un
- piespriest atbildētajam atlīdzināt apelācijas procesā radušos izdevumus un tiesāšanās izdevumus Vispārējā tiesā.

Pamati un galvenie argumenti

Attiecīgā Kopienas preču zīme: vārdiska preču zīme "EUROPE IP ZONE" attiecībā uz pakalpojumiem, kas ietilpst 42. klasē — Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikums Nr. 9488032

Pārbaudītāja lēmums: Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikumu noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati: Padomes Regulas Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta b) un c) apakšpunkta pārkāpums

Prasība, kas celta 2012. gada 20. augustā — American Express Marketing & Development/ITSB ("IP ZONE EUROPE")

(Lieta T-370/12)

(2012/C 319/25)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: American Express Marketing & Development Corp. (Ņujorka, Amerikas Savienotās Valstis) (pārstāvji — V. Spitz, A. Gaul, T. Golda un S. Kirschstein-Freund, lawyers)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Prasītājas prasījumi:

- atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju otrās padomes 2012. gada 12. jūnija lēmumu lietā R 1452/2011-2;
- pakārtoti, grozīt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju otrās padomes 2012. gada 12. jūnija lēmumu lietā R 1452/2011-2, nospriežot, ka apelācija ir pamatota; un
- piespriest atbildētajam atlīdzināt apelācijas procesā radušos izdevumus un tiesāšanās izdevumus Vispārējā tiesā.

Pamati un galvenie argumenti

Attiecīgā Kopienas preču zīme: vārdiska preču zīme "IP ZONE EUROPE" attiecībā uz pakalpojumiem, kas ietilpst 42. klasē — Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikums Nr. 9488057

Pārbaudītāja lēmums: Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikumu noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati: Padomes Regulas Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta b) un c) apakšpunkta pārkāpums

Prasība, kas celta 2012. gada 20. augustā — American Express Marketing & Development/ITSB (“EUROPEAN IP ZONE”)

(Lieta T-371/12)

(2012/C 319/26)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: American Express Marketing & Development Corp. (Ņujorka, Amerikas Savienotās Valstis) (pārstāvji — V. Spitz, A. Gaul, T. Golda un S. Kirschstein-Freund, advokāti)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Prasītājas prasījumi:

— atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju otrās padomes 2012. gada 12. jūnija lēmumu lietā R 1453/2011-2;

— pakārtoti, grozīt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju otrās padomes 2012. gada 12. jūnija lēmumu lietā R 1453/2011-2, nospriežot, ka apelācijas sūdzība ir pamatota; un

— piespriest atbildētājam atlīdzināt procesā Apelāciju padomē un tiesvedībā Tiesā radušos tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Attiecīgā Kopienas preču zīme: vārdiska preču zīme “EUROPEAN IP ZONE” attiecībā uz precēm, kas ietilpst 42. klasē — Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikums Nr. 9488041

Pārbaudītāja lēmums: Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikumu noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati: Padomes Regulas Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums

Prasība, kas celta 2012. gada 20. augustā — REWE-Zentral/ITSB — Planet GDZ (“PRO PLANET”)

(Lieta T-373/12)

(2012/C 319/27)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums – vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: REWE-Zentral AG (Ķelne, Vācija) (pārstāvji — M. Kinkeldey un A. Bognár, advokāti)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece: Planet GDZ AG (Tagelswangen, Šveice)

Prasītājas prasījumi:

— atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju pirmās padomes 2012. gada 14. jūnija lēmumu lietā R 1350/2011-1;

— piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: prasītāja

Attiecīgā Kopienas preču zīme: grafiska preču zīme, kas ietver vārdisku elementu “PRO PLANET”, attiecībā uz precēm, kas ietilpst 6., 17. un 19. klasē

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašniece: Planet GDZ AG

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: vārdiskas preču zīmes “PLANET” attiecībā uz precēm, kas ietilpst 6. un 19. klasē, starptautiska reģistrācija

Iebildumu nodaļas lēmums: iebildumus apmierināt

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati: Regulas Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums

Prasība, kas celta 2012. gada 4. septembrī — Itālija/Komisija

(Lieta T-387/12)

(2012/C 319/28)

Tiesvedības valoda – itāliešu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Itālijas Republika (pārstāvis — S. Fiorentino, *avvocato dello Stato*)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Prasītājas prasījumi:

- atcelt tajā daļā, kas ir šīs prasības priekšmets, Eiropas Komisijas 2012. gada 22. jūnija Īstenošanas lēmumu Nr. 2012/336/ES (izziņots ar dokumenta numuru C(2012) 3838), ar ko no Eiropas Savienības finansējuma izslēdz atsevišķus dalībvalstu izdevumus, kurus tās attiecinājušas uz Eiropas Lauksaimniecības virzības un garantiju fonda (ELVGF) Garantiju nodaļu, uz Eiropas Lauksaimniecības garantiju fondu (ELGF) un uz Eiropas Lauksaimniecības fondu lauku attīstībai (ELFLA);
- piespriet Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Šīs prasības priekšmets ir tikai Itālijas Republiku skarošas iepriekšējas finanšu korekcijas pēc vienotas likmes un tā attiecas uz valsts atbalsta režīmiem pārstrādei paredzēto tomātu ražotājiem par 2006., 2007. un 2008. gadu.

Savas prasības atbalstam prasītāja norāda vienīgo pamatu par Padomes 1999. gada 17. maija Regulas (EK) Nr. 1258/1999 par kopējās lauksaimniecības politikas finansēšanu (OV L 160, 103. lpp.) 7. panta 4. punkta un Padomes 2005. gada 21. jūnija Regulas (EK) Nr. 1290/2005 par kopējās lauksaimniecības politikas finansēšanu (OV L 209, 1. lpp.) 31. panta pārkāpumu.

Šī pamata ietvaros tiek apstrīdēta finanšu korekcijas piemērošana, kas ir izdarīta ar apstrīdēto lēmumu un kas atbilst 2 % no izdevumiem, un tiek apgalvots, ka šī korekcija ir veikta, neskatoties uz Komisijas atzītiem pierādījumiem par to, ka nepastāv ievērojami finansiāli zaudējumi.

Turklāt prasītāja apstrīd šo minēto korekciju apmēru, jo to konkrētais aprēķins esot nesamērīgs un acīmredzami nelōģisks, tā kā tas ir būtiski lielāks nekā zaudējums, kurš eventuāli esot radies no Itālijas valsts iestādēm pārmestās rīcības.

Prasība, kas celta 2012. gada 6. septembrī — Diputación Foral de Bizkaia/Komisija

(Lieta T-397/12)

(2012/C 319/29)

Tiesvedības valoda – spāņu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Diputación Foral de Bizkaia (Spānija) (pārstāvis — I. Sáenz-Cortabarría Fernández, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Prasītājas prasījumi:

- atzīt par spēkā neesošu pārsūdzētā lēmuma 2. pantu tiktāl, ciktāl tajā par nelikumīgu ir atzīts 2009. gada 15. aprīlī paziņotajos līgumos paredzētais atbalsts, vai pakārtoti — tiktāl, ciktāl tajā par nelikumīgu ir atzīts paziņotajā līgumā par zemesgabaliem paredzētais atbalsts;
- atzīt par spēkā neesošiem pārsūdzētā lēmuma 5. un 6. pantu tiktāl, ciktāl LESD 108. panta 2. punktā paredzētajā vērtējumā par tā saderīgumu ar Līgumu Komisija ir balstījusies uz pieņēmumu, ka šis atbalsts ir nelikumīgs;
- katrā ziņā piespriet Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Apstrīdētajā lēmumā⁽¹⁾ par nelikumīgu un attiecīgi ar iekšējo tirgu saderīgu un nesaderīgu atbalstu ir atzīti divi līgumi, proti, līgums “par zemesgabaliem” un līgums “par mājojkiem”, kurus 2006. gada 15. decembrī noslēdza sabiedrība Bizkailur S.A. (*Diputación* pilnībā piederoša publiska sabiedrība), no vienas puses, un sabiedrības *Habidite Technologies Pais Vasco S.A.*, *Grupo Empresarial Afer S.L.* un *Grupo Habidite*, no otras puses, par *Habidite* ražotnes izveidi Alonsotegi (*Alonsótegui*) pašvaldībā.

Prasības pamatošanai prasītāja izvirza četrus pamatus.

- 1) Ar pirmo pamatu tiek apgalvots, ka, 2006. gada līgumos paredzēto atbalstu atzīstot par nelikumīgu, esot pieļauta kļūda tiesību piemērošanā, jo uzskatīts, ka toreiz esot bijusi kāda tiesiski saistoša un beznosacījuma vienošanās par atbalsta sniegšanu *Habidite*. Komisija neesot ņēmusi vērā tiesiskās sekas, kādas rodas, interpretējot līgumus atbilstoši tos regulējošo valsts tiesību normām (konkrēti *Código Civil* (Spānijas Civilt kodeksa) 1258. pantu).

- 2) Ar iepriekš minētajam pamatam pakārtoti izvirzīto otro pamatu tiek apgalvots, ka apstrīdētajā lēmumā esot pieļauta kļūda tiesību piemērošanā, par nelikumīgu atzīstot tā dēvētajā "līgumā par zemesgabaliem" minēto atbalstu, jo lēmumā neesot ņemts vērā, ka minētajā līgumā ir skaidri noteikts, ka tas ir izpildāms, ja vien tas ir likumīgs ("cik vien tas no likuma viedokļa ir iespējams"), un tādējādi nepareizi interpretējot un piemērojot LESD 108. panta 3. punkta un Padomes 1999. gada 22. marta Regulas (EK) Nr. 659/1999, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus EK līguma 93. panta piemērošanai⁽²⁾, 1. panta f) punkta noteikumus, esot pārkāptas šīs tiesību normas.
- 3) Ar trešo pamatu tiek apgalvots, ka esot pārkāpti Regulas Nr. 659/1999 6. panta 1. punkts un vispārējais labas pārvaldības princips, neievērojot, konkrēti, *Diputación* kā LESD 108. panta 2. punktā paredzētajā procedūrā ieinteresētās personas tiesības un procesuālās garantijas, jo tai faktiski nepamatoti esot tikusi liegta, apgrūtināta vai ierobežota iespēja pienācīgi piedalīties Komisijas īstenotajā administratīvajā procedūrā un iedarbīgi un lietderīgi izklāstīt savu viedokli jautājumā par to, ka šis atbalsts tik un tā ir likumīgs.
- 4) Ar ceturto pamatu tiek apgalvota pamatojuma neesamība jeb nesniegšana, jo LESD 108. panta 2. punktā minēto vērtējumu par saderīgumu ar Līgumu Komisija esot veikusi, balstīdamās uz pieņēmumu, ka šis atbalsts ir nevis paziņots, bet gan nelikumīgs.

(¹) Eiropas Komisijas 2012. gada 27. jūnija lēmums par valsts atbalstu Nr. SA.28356 (C 37/2009) (*ex N* 226/2009), *Habidite Alonsotegui* (COM (2012) 4194, galīgā redakcija).

(²) OV L 83, 1. lpp.; OV īpašais izdevums latviešu valodā: 8. nod., 1. sēj., 339. lpp.

EIROPAS SAVIENĪBAS CIVILDIENESTA TIESA

Prasība, kas celta 2012. gada 3. jūlijā — ZZ/Eiropols

(Lieta F-69/12)

(2012/C 319/30)

Tiesvedības valoda – holandiešu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: ZZ (pārstāvis — N.D. Dane, advokāts)

Atbildētājs: Eiropols

Strīda priekšmets un apraksts

Prasība atcelt atbildētāja netiešo lēmumu, ar ko ir noraidīts prasītāja lūgums, kā arī viņa sūdzība, kas vērsta uz to samaksu atgūšanu, par kurām lietas dalībnieki vienojās izlīguma veidā ārpusstiesas ceļā saistībā ar vienu no iepriekšējām lietām

Prasītāja prasījumi:

— atcelt netiešo lēmumu, ar ko ir noraidīts 2011. gada 26. maija lūgums, kā arī atcelt netiešo lēmumu, ar ko ir noraidīta 2011. gada 9. decembra sūdzība par netiešo lēmumu, ar ko noraidīts iepriekš minētais lūgums;

— piespriest Eiropalam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

— sekojoši, izpildīt prasītājas prasības, kas minētas viņas prasībā un pārskata vēstulēs, proti, ka ir jāveic pilnīga izmeklēšana un jāsaņem atbilstošs ziņojums, lai tiktu uzskaitīti visi ar viņas stāvokli darbā saistītie fakti, kas ir noderīgi, lai sagatavotu ārsta novērtējumu;

— noteikt ECB pienākumu paziņot prasītājai visus DG–H uzglabātos datus par viņas medicīnisko stāvokli un medicīniskajām procedūrām, ieskaitot datus, kas savākti līdz šim (ieskaitot atbildes uz aptauju, kas nav sniegtas anonīmi, kā arī citus savāktos datus (piemēram, DG–H organizēto interviju pierakstus, kas nav sniegti anonīmā veidā), kā arī datus, ko nākotnē var ievākt jaunas procedūras ietvaros. Ja šie dati ietvertu medicīnisku informāciju, tos var nosūtīt viņas ārstam);

— piespriest ECB samaksāt prasītājai EUR 50 000 par procedūras veikšanas laikā notikušo nepamatoto kavēšanos;

— piespriest ECB samaksāt prasītājai EUR 5 000 kā juridiskos izdevumus par prettiesisku medicīnisko procedūru veikšanu;

— piespriest ECB samaksāt prasītājai EUR 50 000 par morālo kaitējumu, kas radīts ar minētajām nelikumībām un papildu nevajadzīgo slogu, kas saistīts ar darba procedūru un invaliditātes procedūru;

Prasība, kas celta 2012. gada 5. jūlijā — BZ/ECB

(Lieta F-71/12)

(2012/C 319/31)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: BZ (pārstāvis — N. Lhöest, lawyer)

Atbildētāja: Eiropas Centrālā banka

Strīda priekšmets un apraksts

Prasība atcelt ECB lēmumu, ar kuru noraidīts prasītājas lūgums atzīt viņas slimību par arodslimību

Prasītājas prasījumi:

— atcelt ECB 2012. gada 25. aprīļa lēmumu, ar kuru noraidītas prasītājas prasības, kas iesniegtas 2011. gada 28. jūnijā un vēlāk — ar 2011. gada 24. oktobra un 2012. gada 20. februāra pārskata vēstulēm;

— piespriest ECB samaksāt prasītājai EUR 25 000 par mēģinājumu (kaitēt) prasītājas reputācijai un labajai slavai un par prettiesisko mēģinājumu izbeigt viņas līgumu;

— piespriest ECB samaksāt prasītājai starpību starp viņas invaliditātes pabalstu un viņas pilnu algu kopš 2009. gada janvāra;

— piespriest ECB samaksāt prasītājai EUR 100 000 par karjeras perspektīvas zaudējumu;

— piespriest ECB samaksāt zaudēto atalgojumu, pamatojoties uz 7 algas līmeņa soļu paaugstinājumu gadā (3,5 %), kopš 2009. gada;

— piespriest ECB prasītājai pilnā apmērā atmaksāt medicīniskos izdevumus, kas viņai radušies kopš 2006. gada saistībā ar viņas slimību;

— piespriest ECB samaksāt prasītājam kavējuma procentus 8 % apmērā no piešķirtās summas;

— piespriest ECB atlīdzināt visus tiesāšanās izdevumus.

Prasība, kas celta 2012. gada 23. jūlijā — ZZ/Komisija

(Lieta F-77/12)

(2012/C 319/32)

Tiesvedības valoda – bulgāru

Lietas dalībnieki

Prasītājs: ZZ (pārstāvis — R. Nedin, *avocat*)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Strīda priekšmets un apraksts

Prasība atcelt lēmumu prasītāju nepieļaut pārbaudījumiem konkursā EPSO/AD/208/11

Prasītāja prasījumi:

— atcelt netiešu lēmumu noraidīt 2012. gada 18. janvāra sūdzību un konkursa atlases komisijas 2012. gada 10. maija lēmumu, jo tie nav saderīgi ar vienlīdzīgas iespējas principu, kā arī likvidēt no strīdīgajiem lēmumiem izrietošās juridiskās sekas.

Prasība, kas celta 2012. gada 26. jūlijā — ZZ/Komisija

(Lieta F-79/12)

(2012/C 319/33)

Tiesvedības valoda – holandiešu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: ZZ (pārstāvis — J. Duvekot, *avocat*)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Strīda priekšmets un apraksts

Prasība atcelt Komisijas lēmumus atsaukt prasītāju no tā amata pienākumiem un samazināt tā pensijas apmēru aizsāktās disciplinārās procedūras dēļ saistībā ar Civildienesta noteikumu 11. panta pārkāpumu

Prasītāja prasījumi:

— atcelt 2011. gada 29. septembra lēmumu;

— piespriest Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Prasība, kas celta 2012. gada 26. jūlijā — ZZ/EIT

(Lieta F-80/12)

(2012/C 319/34)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: ZZ (pārstāvji — L. Levi un A. Blot, *advokāti*)

Atbildētājs: Eiropas Inovāciju un tehnoloģiju institūts (EIT)

Strīda priekšmets un apraksts

Prasība atcelt lēmumu par prasītāja iecelšanu citā amatā

Prasītāja prasījumi:

— atcelt lēmumu, ar kuru prasītājs ir iecelts par padomdevēju, kas viņam tika paziņots 2011. gada 16. septembrī, un apstiprināts viņa atjauninātajā darba aprakstā, kurš viņam paziņots 2011. gada 6. oktobrī;

— ja nepieciešams, atcelt netieši izteikto lēmumu noraidīt prasītāja sūdzību, kuru viņš iesniedza 2011. gada 16. decembrī;

— piespriest atbildētājam atlīdzināt visus izdevumus.

Prasība, kas celta 2012. gada 30. jūlijā — ZZ/EIB

(Lieta F-82/12)

(2012/C 319/35)

Tiesvedības valoda – itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: ZZ (pārstāvis — L. Isola, *advokāts*)

Atbildētāja: Eiropas Investīciju banka

Strīda priekšmets un apraksts

Prasība atcelt Apelāciju komitejas lēmumu, ar ko ir noraidīta prasītāja prasība par otrā vispārējā 2007. gadā paveiktā darba novērtējuma rezultātu

Prasītāja prasījumi:

- atcelt:
- 2012. gada 15. februāra lēmumu, ciktāl Apelācijas komiteja
 - ir noraidījusi viņa prasību par informatīvo ziņojumu par 2007. gadu, kas sagatavots 2011. gadā pēc tam, kad tika atcelts 2008. gadā sagatavotais ziņojums, kā tas ir noteikts Civildienesta tiesas 2011. gada 8. marta spriedumā lietā F-59/09;
 - ir noraidījusi tā prasību par atteikumu ieteikt viņu paaugstināt amatā pēc atcelšanas, par ko ir lēmusi Civildienesta tiesa minētajā 2011. gada 8. marta spriedumā;
 - ir atteikusies pieņemt lēmumu pēc būtības un, izskatot tikai jautājumu par tiesiskumu, ir liegusi prasītājam tiesības uz otru, efektīvu viņa veiktā darba novērtējumu;
- 2008. gada 29. aprīļa lēmumus par paaugstināšanu amatā, jo, ņemot vērā viņa priekšnieku pausto novērtējumu, EIB nebija apsvērusi iespēju iekļaut prasītāju sadaļā "Paaugstināšana amatā no E uz D funkciju grupu";
- visus saistītos, turpmākos un pirms tam pieņemtos aktus, tostarp informatīvo ziņojumu par 2007. gadu kopumā un viņa priekšnieku pausto vērtējumu arī daļā, kurā netiek piedāvāts novērtējums A vai novērtējums B+ un prasītāja paaugstināšana amatā D funkciju grupā, un vajadzības gadījumā par prettiesiskām un nepiemērojamām atzīt vadlīnijas vismaz daļā, kurā ir ieviesti prettiesiski kvantitatīvi ierobežojumi attiecībā uz to darbinieku skaitu, kas var saņemt novērtējumu A vai B+;
- piespriet atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Prasība, kas celta 2012. gada 10. augustā — ZZ/Komisija**(Lieta F-87/12)**

(2012/C 319/36)

*Tiesvedības valoda – franču***Lietas dalībnieki**

Prasītājs: ZZ (pārstāvji — D. Abreu Caldas, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal un S. Orlandi, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Strīda priekšmets un apraksts

Prasība atcelt Komisijas lēmumu ierobežot prasītāja līguma pagarinājuma termiņu

Prasītāja prasījumi:

- atcelt Komisijas 2011. gada 18. novembra lēmumu, ciktāl ar to prasītāja pagaidu darbinieka līguma pagarinājums ir ierobežots līdz 2012. gada 31. martam;
- par prasītājam nodarīto kaitējumu piespriet atbildētājam provizoriski samaksāt vienu euro;
- piespriet Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Prasība, kas celta 2012. gada 20. augustā — ZZ/Komisija**(Lieta F-88/12)**

(2012/C 319/37)

*Tiesvedības valoda – franču***Lietas dalībnieki**

Prasītājs: ZZ (pārstāvji — D. Abreu Caldas, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal un S. Orlandi, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Strīda priekšmets un apraksts

Prasība atcelt lēmumu par to pensijas tiesību aprēķinu saskaņā ar jaunajiem VĪN, kuras iegūtas pirms stāšanās amatā

Prasītāja prasījumi:

- atcelt 2012. gada 16. janvāra lēmumu par to pensijas tiesību aprēķinu, kuras prasītājs ieguvis pirms darba uzsākšanas Komisijā;
- ja nepieciešams, atcelt lēmumu, ar kuru noraidīta prasītāja 2012. gada 15. jūnija sūdzība par VĪN piemērošanu un aktuārajām likmēm, kas bija spēkā laikā, kad viņš iesniedza pieteikumu par viņa pensijas tiesību pārcelšanu;
- piespriet Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Abonementa cenas 2012. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, papīra formātā + DVD, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 310 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 840 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, DVD, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 100 gadā
ES Oficiālā Vēstneša pielikums (S sērija) – Publiskā iepirkuma līgumu konkursi, DVD, viens izdevums nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija – Konkursi	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnijā *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu DVD formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>

